



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums	1184	21/03/2025

OGGETTO/BETREFF:

SERVIZIO DI PULIZIA E ASPORTO RIFIUTI IN PIAZZA TRIBUNALE IN OCCASIONE DELLA MANIFESTAZIONE RECYCLE 2025

AFFIDAMENTO IN HOUSE A SEAB SPA, CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA DI € 537,50 (AL NETTO DI IVA 10%)

CODICE C.I.G.: ANCORA DA GENERARE

REINIGUNGS- UND ABFALLBESEITIGUNGSDIENST AUF DEM GERICHTSPLATZ ANLÄSSLICH DER VERANSTALTUNG RECYCLE 2025

IN-HOUSE VERGABE AN SEAB A.G. MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN VON € 537,50 (ZZGL. 10% MWST.)

CIG-CODE: NOCH ZU ERSTELLEN

<p>Vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.</p>
<p>vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.</p>
<p>vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.lgs. n. 36/2023 e rispettivi Allegati;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- il "Regolamento recante la disciplina delle attività di vigilanza e controllo sugli enti e società partecipate" e relativo allegato A, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale nr. 15 del 23.02.2016;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023 und entsprechende Anhänge;
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- die „Verordnung betreffend die Tätigkeiten zur Überwachung und Kontrolle der Körperschaften und Gesellschaften mit Gemeindebeteiligung“ samt Anlage A, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 23.02.2016 genehmigt wurde.
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das

comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Con decisione della Giunta Municipale è stata approvata la manifestazione RECYCLE 2025 in Piazza Tribunale per domenica 06 aprile 2025;

Mit Entscheidung des Stadtrates wurde die RECYCLE 2025-Veranstaltung auf dem Gerichtsplatz für Sonntag, den 06. April 2025 genehmigt;

Visto che i servizi necessari per il buon andamento della manifestazione possono essere forniti da Seab Spa e consistono nello spazzamento di piazza Tribunale e delle scalinate, la fornitura di due cassonetti per la raccolta indifferenziata e cassonetti per la raccolta differenziata ed il relativo servizio di asporto di tali rifiuti;

Die für die Veranstaltung erforderlichen Dienstleistungen können von Seab A.G. erbracht werden und umfassen das Kehren des Gerichtsplatzes und der Treppen, die Bereitstellung von zwei Behältern für die Sammlung von nicht getrennten Abfällen und von Behältern für die Sammlung von getrennten Abfällen sowie die damit verbundene Abfallbeseitigung auf dem Gerichtsplatz;

considerato che questo tipo di intervento rientra tra le prerogative di SEAB S.p.a., concessionaria del servizio di igiene urbana, che può organizzarlo in maniera efficiente ottimizzando il lavoro del suo personale e minimizzando i movimenti dei mezzi impiegati;

Diese Art von Eingriffen fällt in den Zuständigkeitsbereich der Konzessionär für den Müllentsorgungsdienst, SEAB AG, die sie effizient organisieren kann, indem sie die Arbeit ihres Personals optimiert und die Bewegung der eingesetzten Fahrzeuge minimiert;

di conseguenza l'Amministrazione Comunale ritiene di affidare l'incarico in house a SEAB Spa ai sensi dell'art. 7 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023;

Die Stadtverwaltung hat daher beschlossen diesen Auftrag In-House an SEAB AG zu vergeben, i.S. des Art. 7 Ab. 2 192 des gvD Nr. 36/2023;

visto il preventivo prot. n. 97022 di data 11.03.2025 presentato da SEAB Spa e ritenuto congruo, che quantifica in Euro 537,50 (IVA 10% esclusa) l'importo necessario allo svolgimento di tale servizio;

In Anbetracht des von SEAB AG vorgelegten und für angemessenen gehalten Kostenvoranschlags Prot. Nr. 537,50 vom 11.03.2025, der den für die Erbringung dieser Dienstleistung erforderlichen Betrag auf 537,50 Euro (ohne MwSt. 10%) beziffert;

vista la procedura telematica di affidamento in house del servizio n. **025873/2025**;

Nach Einsichtnahme in das telematische Verfahren Nr. **025873/2025** zur In-House-Vergabe des Dienstes.

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren

condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio e che i costi dell'incarico a SEAB saranno a carico del Comune e non rientreranno nella tariffa dei rifiuti,

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare il servizio di pulizia e asporto rifiuti in piazza Tribunale in occasione della manifestazione RECYCLE 2025, per le motivazioni espresse in premessa, in house alla Seab SpA per l'importo di 537,50.- euro (al netto dell'IVA) , ai prezzi e condizioni della proposta economica di data 11.03.2025 ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di quantificare in euro 591,25 (I.V.A. 10% compresa) l'importo complessivo della servizio;
- di approvare la spesa derivante di euro 591,25 (I.V.A. 10% compresa);

Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird und dass die Kosten des Auftrags an die SEAB Ag zu Lasten der Gemeinde gehen und werden nicht mit der Abfallgebühr verrechnet

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Reinigungs- und Abfallbeseitigungsdienst auf dem Gerichtplatz anlässlich der Veranstaltung RECYCLE 2025 zu beauftragen, aus den vorher dargelegten Gründen, In-House der Firma Seab A.G. für den Betrag von 537,50 Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des wirtschaftlichen Vorschlags vom 25.02.2025 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 591,25 (10% MwSt. inbegriffen) zu beziffern,,
- die daraus entstehende Ausgabe von 591,25 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird

genehmigt,

- di imputare la spesa complessiva di euro 591,25 (I.V.A. 10% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Tutela Ambiente, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che l'importo di € 591,25 è esigibile al 31.12.2025;
- die Gesamtausgabe von 591,25 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums hinterlegt ist und welcher integrierende Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 591,25 € zum 31.12.2025 verfügbar ist,

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	1676	09021.03.029900003	Altri servizi	591,25

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

2b71cd9bcbfc539839134a57d0e9ef6bdd89ef20d1d2ab69bfc62812c4329123 - 15056525 - det_testo_proposta_21-03-2025_10-07-10.doc
 92450058e6324f5be46a8766bd555dd877e88b06f8fa730f4914ab4100e44ed3 - 15056538 - det_Verbale_21-03-2025_10-14-51.doc